



Chan 9377/8

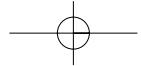
**CHANDOS**

**John Ireland Chamber Works**

Violin Sonatas 1 & 2 Cello Sonata Piano Trios 2 & 3 Fantasy Sonata

Lydia Mordkovich Karine Georgian Ian Brown





Suzie Mackie

Lydia Mordkovitch



Ian Brown

JOHN IRELAND (1879–1962)

## Chamber Works

COMPACT DISC ONE

### Violin Sonata No. 1 in D minor

- 1 I Allegro leggiadro
- 2 II Romance: In tempo sostenuto, quasi adagio
- 3 III Rondo: Allegro sciolto assai

[30:52]  
[13:15]  
[11:16]  
[6:09]

### Violin Sonata No. 2 in A minor

- 4 I Allegro
- 5 II Poco lento quasi adagio
- 6 III In tempo moderato

[29:29]  
[10:24]  
[11:51]  
[7:01]

- 7 Fantasy Sonata for clarinet and piano in E flat  
Gervase de Peyer *clarinet* · Gwenneth Pryor *piano*

[12:54]

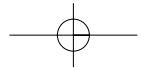
**TT 73:33**

COMPACT DISC TWO

### Cello Sonata in G minor

- 1 I Moderato e sostenuto
- 2 II Poco largamente
- 3 III Con moto e marcato

[20:56]  
[9:28]  
[6:23]  
[4:59]



- [4] **The Holy Boy for cello and piano  
(A Carol of the Nativity)**  
Andante tranquillo
- [5] **Phantasie Trio in A minor (in one movement)**  
In tempo moderato – Meno mosso, quasi andantino –  
Tempo I – Vivace e giocoso
- [6] **Trio No. 2 in E major (in one movement)**  
Poco lento – Allegro giusto (quasi doppio movimento) –  
Andante – Allegro agitato – Largamente
- Trio No. 3 in E major**
- [7] I Allegro moderato
  - [8] II Scherzo: Vivace
  - [9] III Andante cantabile – Pochissimo più moto – Quasi tempo I
  - [10] IV Finale: Con moto

**Lydia Mordkovitch** violin  
**Karine Georgian** cello  
**Ian Brown** piano

[2:33] **John Ireland: Chamber Works**

[11:06]

[13:20]

[25:20]

[8:19]

[3:54]

[8:21]

[4:35]

[2:33] **John Ireland: Chamber Works**

John Ireland's career was founded in piano music, songs and chamber music. Over an active life as a composer he produced only ten works for orchestra and one for chorus and orchestra, none longer than half an hour or so. One might add a couple of student works to this tally, but it is a small output for a creative life of nearly fifty years. By and large Ireland's orchestral music came in the second half of his career: he developed as a composer and found his mature voice – and made his most personal utterance – with piano music, songs and chamber music. Probably he first found his characteristic voice in the First Violin Sonata (there had been two student sonatas), written between the summer of 1908 and the autumn of 1909.

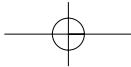
During the latter half of Edward VII's reign, a new wind from France began blowing through British music. Debussy and Ravel were the catalysts that freed a new generation of composers from the received language of the German mainstream. This dissatisfaction, with the music of Brahms in particular, had already been reflected in the British enthusiasm for Grieg, a composer whose passing fingerprints can perhaps be found in this sonata. But it was Ravel in whom Ireland found the key to independence, to enable him to evolve his own language. (Interestingly enough, at this time Vaughan Williams decided to study with Ravel, doubtless also sensing this new freedom.)

**TT 73:52**

**Violin Sonata No.1**

Ireland's First Sonata was completed in 1909 but not performed until March 1913 when it was played by the brilliant young violinist Marjorie Hayward with Ireland himself at the piano. This was at one of the chamber concerts run by his college friend Thomas Dunhill. In June 1908 Ireland entered the score for the third Cobbett Music Competition. Cobbett later remembered how the judges spent six months 'plodding through 134 ms. Sonatas' and how Ireland's struck them as showing notable 'originality of thought': it came first.

This expansive score is an important milestone in his career and it was well received. Published in 1911, before its first public performance, he revised it in 1917 after his Second Sonata had appeared, and again in 1944 – the edition recorded here. It is notable for Ireland's characteristic melodic invention, for varied textures and the wide-spanning lines. In all three



movements appear passages of quiet introspection, often heart-rendingly poignant, although contrasted in the outer movements with more virile invention.

#### **Violin Sonata No.2**

Like both his *Phantasie Trio* and his First Violin Sonata, Ireland's Second Violin Sonata was a competition winner, announced in *The Times* in February 1917, the prize £40. The thirty-year-old violinist Albert Sammons had already achieved a considerable reputation by the time he came to play Ireland's sonata. At that time Sammons and his pianist William Murdoch were privates in the Grenadier Guards, and of course played in uniform; 'both of them young and boyish-looking', said Ireland, 'radiating youth and energy. For me it was an electrifying occasion. Little of my music had been publicly heard, and I felt that my fate as a composer was to be decided... It was probably the first and only occasion when a British composer was lifted from relative obscurity in a single night by a work cast in a chamber-music medium.' In a broadcast interview in 1954 Ireland recalled that it was such an extraordinary box office success it had to be repeated nine times during that season. The morning after the first performance a music publisher called on him, '*before breakfast*', reported Ireland with astonishment, to secure publication.

Edwin Evans remarked that to him the events of the war cried out for musical expression and 'for many, John Ireland's Sonata in A minor was an expression of these emotions. It was as if the music had struck some latent sentiment that had been waiting for the sympathetic voice to make it articulate.'

With its memorable material, glorious slow movement second subject tune, and vigorous and affirmative finale contrasting with an affecting elegiac middle section, the sonata would surely have succeeded without the added resonance of wartime associations; with them its impact is unshakeable.

#### **Fantasy Sonata**

Ireland's last extended chamber work was written in 1943 for the clarinettist Frederick Thurston. Ireland's realisation of the possibilities of the clarinet may have dated from the time when he heard Richard Mühlfeld, Brahms's clarinettist, in the 1890s; he surely inspired Ireland's student Sextet for clarinet, horn and string quartet. Ireland's use of phantasy forms

in his earlier chamber works was now revisited, the mature composer integrating the elements of the conventional sonata into a compact one-movement structure. It was first performed by Thurston and was warmly received from the outset. The clarinet's high-lying opening phrase generates much of the thematic material, and the downward swoops of a fourth and then a fifth at the beginning inform many later episodes. The variety and lyrical span Ireland generates from his players is remarkable. The second subject arrives as a piano solo. A tranquil interlude leads to the slow central section and then to the driving finale, the pianist's left hand colouring the music with the piano's bottom register.

#### **Cello Sonata**

Ireland's Cello Sonata was completed in December 1923 and first performed in April 1924 by Beatrice Harrison and Evelyn Howard-Jones. Beatrice described the sonata as 'glorious' and took it to the International Society for Contemporary Music's chamber music festival at Salzburg that summer, with Harriet Cohen as her pianist.

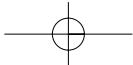
In this sonata we find Ireland's voice at its most personal. The movements are linked thematically, and the outer movements take much from the cellist's opening musings. The striving first movement and the turbulent finale frame the slow movement, inspired by the countryside of the Sussex Downs (then much less populated than now) and in particular a remote spot called The Devil's Jumps. The movement is linked to the finale by a wonderfully expressive, regretful, soft rising phrase on the solo cello, all the sadder for being abruptly cut off by the *fortissimo* scrunching of the finale.

#### **The Holy Boy**

First written as a *Carol* on Christmas Day 1913, this piano miniature was eventually published as the third of Ireland's four piano preludes. The title refers to Bobby Glasby, chorister at St Luke's Church, Chelsea, where Ireland was organist and choirmaster for twenty-two years. This cello version dates from 1919.

#### **Phantasie Trio**

The Worshipful Company of Musicians announced the second Cobbett Music Competition in *The Musical Times* for June 1907. There were sixty-seven entrants, the winner being



Ireland's contemporary at the Royal College of Music, Frank Bridge. Ireland came second with this *Phantasiae Trio*, winning a prize of £10. It was first performed at London's Aeolian Hall in January 1909. It is difficult to imagine oneself transported to 1909, but the personality of the music must have been striking to players and audience alike. The lyrical voice and thematic integration were particularly noted, one critic commenting on the 'extreme brilliancy and strenuousness' and paralleling the sections of its single movement structure with the exposition, development, recapitulation and coda of a conventional sonata.

#### Trio No. 2

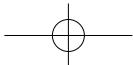
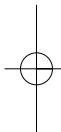
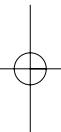
To hear the first two trios in quick succession highlights the strikingly tragic character of the second after the life-affirming confidence of the first. This single movement trio closely parallels the Second Violin Sonata in expressing Ireland's reaction to the Great War. It was only completed a few days before the first performance on 14 June 1917 at a concert devoted to Ireland's music, a critic commenting on 'a sincere artist with plenty of imagination'. Yet here the composer has painted a less sunny world. Edwin Evans remarked that 'it bears the impress of the grim contrast between the season and the wastage of war at the very springtime of life.' The form is continuing free variations of the opening material described by Julian Herbage as 'a metamorphosis'. The passion is underlined by the strings, which when in octaves led *The Times* critic at the first performance to complain of 'too much passion'. Yet it was reported by the cellist Florence Hooton, a celebrated performer of Ireland's music, that the composer told her that the *Allegro giusto* evoked the 'boys going over the top of the trenches'.

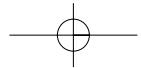
#### Trio No. 3

The Third Piano Trio dates from 1938 though its material derives from a withdrawn clarinet trio. Dedicated to the composer William Walton the trio was first heard in a BBC broadcast performance in April 1938. In his third trio (actually the fifth he had written) he opts for a four-movement design for the first time. Throughout, the material of the first movement informs the other movements, nowhere more effectively than in the *Pochissimo più moto* interlude in the slow movement. This is one of the composer's most extended scores and in

its combination of youthful inspiration and mature craftsmanship it is a worthy epitome of his style.

© 1995 Lewis Foreman





## John Ireland: Kammermusikwerke

John Irelands Karriere gründete sich auf Klaviermusik, Lieder und Kammermusik. In seinem aktiven Leben als Komponist produzierte er nur zehn Werke für Orchester und eines für Chor und Orchester, die jeweils höchstens eine halbe Stunde lang sind. Man könnte noch ein paar Werke aus der Studienzeit hinzufügen, aber es bleibt ein schmales Oeuvre für ein kreatives Leben, das nahezu 50 Jahre umspannte. Irelands Orchestermusik stammt im Großen und Ganzen aus der zweiten Hälfte seiner Laufbahn; seine kompositorische Entwicklung und die Ausprägung seiner reifen Musiksprache – sowie seine privaten Aussagen – fand in seiner Klaviermusik, Liedern und Kammermusik statt. Seine persönliche Stimme fand er wohl in der Ersten Violinsonate (er hatte als Student bereits zwei geschrieben), die zwischen Sommer 1908 und Herbst 1909 entstand.

In der zweiten Hälfte der Herrschaft Edwards VII. begann ein frischer Wind von Frankreich durch die britische Musik zu wehen. Debussy und Ravel waren die Katalysatoren, die eine neue Generation von Komponisten von der traditionellen Orientierung am deutschen Stil befreiten. Diese Unzufriedenheit, besonders mit Brahms, hatte sich bereits in der britischen Begeisterung für Grieg reflektiert, einem Komponisten, dessen flüchtige Fingerabdrücke sich womöglich in dieser Sonate zeigen. Aber Ravel war es, an dem Ireland sich für seine Unabhängigkeit orientierte, um seine eigene Sprache zu entwickeln. (Interessanterweise entschied sich Vaughan Williams, der zweifellos auch diese neue Freiheit spürte, bei Ravel zu studieren.)

### Violinsonate Nr. 1

Irelands Erste Sonate wurde 1909 vollendet, aber erst im März 1913 in einem der Kammermusikkonzerte, die sein Collegefreund Thomas Dunhill veranstaltete, von der brillanten jungen Geigerin Marjorie Hayward mit Ireland selbst am Klavier uraufgeführt. Im Juni 1908 reichte Ireland die Partitur für den dritten Cobbett Musikwettbewerb ein. Cobbett erinnerte sich später, daß die Juroren einstimmig von Irelands Sonate eingenommen wurden, die bemerkenswerte „Originalität der Ideen“ aufwies: sie gewann den ersten Preis.

Die expansive Partitur ist ein bedeutender Markstein in Irelands Laufbahn und wurde gut aufgenommen. Sie wurde 1911, vor ihrer Uraufführung, veröffentlicht, und zweimal

revidiert: zuerst 1917, nach dem Erscheinen der Zweiten Sonate, und erneut 1944 (diese Fassung wurde hier eingespielt). Sie ist für Irelands charakteristische melodische Erfindung, die verschiedenen Texturen und ausgedehnten Melodielinien bemerkenswert. In allen drei Sätzen erscheinen still-introspektive Passagen, oft von herzerreißender Schmerzlichkeit, wenn auch in den Ecksätzen im Kontrast mit kraftvollerer Erfindung.

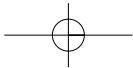
### Violinsonate Nr. 2

Wie das *Phantasie Trio* und die Erste Violinsonate, brachte auch Irelands Zweite Violinsonate ihm einen Kompositionsspreis ein, diesmal, wie in der *Times* im Februar 1917 angekündigt, £40. Zu dem Zeitpunkt als er Irelands Sonate spielte, hatte sich der 30jährige Geiger Albert Sammons bereits beachtliches Ansehen errungen. Sammons und sein Pianist William Murdoch waren damals beide Soldaten in der Grenadier-Garde und spielten natürlich in Uniform. „Beide sahen jung und knabenhaft aus“, sagte Ireland, „und strahlten Jugend und Energie aus. Es war eine elektrifizierende Gelegenheit für mich. Nicht viel von meiner Musik war bislang öffentlich gespielt worden und ich hatte das Gefühl, daß sich hier mein Schicksal als Komponist entscheiden würde... Es war womöglich das einzige Mal, daß ein britischer Komponist an einem einzigen Abend und durch ein Werk in einem kammermusikalischen Medium aus vergleichbarer Unbekanntheit ins Rampenlicht gerückt wurde.“ in einer Rundfunksendung von 1954 erinnerte er sich, daß die Sonate ein solcher Kassenschlager war, daß sie in dieser Saison neunmal wiederholt werden mußte. Am Morgen nach der Uraufführung sprach ein Musikverleger bei ihm vor, um sich die Verlagsrechte zu sichern.

Mit ihrem einprägsamen Material, dem herrlichen zweiten Thema des langsamen Satzes und dem energisch-lebhaften Finale mit seinem wahrhaft röhrenden elegischen Mittelteil wäre die Sonate zweifellos auch ohne die zusätzliche Resonanz der Assoziationen mit der Kriegszeit ein Erfolg gewesen, mit ihnen schlug sie mit unbezwingerbarer Gewalt ein.

### Phantasie-Sonate

Irelands letztes größeres Kammermusikwerk wurde 1943 für den Klarinettisten Frederick Thurston geschrieben. Ireland erkannte die Möglichkeiten der Klarinette wohl, als er in den 1890er Jahren Brahms' Klarinettisten Richard Mühlfeld hörte, der mit Sicherheit Irelands



frühes Sextett für Klarinette, Horn und Streichquartett inspirierte. Irelands Vorliebe für die Phantasie in seinen frühen Kammermusikwerken trat erneut in den Vordergrund, und der gereifte Komponist integrierte die Elemente der konventionellen Sonate in eine kompakte einsätzige Anlage. Die *Phantasie-Sonate* wurde von Thurston uraufgeführt und sofort begeistert aufgenommen. Die hoch liegende Anfangsprase der Klarinette liefert viel Stoff für das thematische Material und die absteigenden Portamenti zuerst über eine Quarte, dann eine Quinte treten in vielen späteren Episoden wieder hervor. Die Vielfalt und lyrische Breite, die Ireland aus seinen Spielern herauszaubert, ist erstaunlich. Das zweite Thema tritt als Klaviersolo ein. Ein ruhiges Zwischenspiel leitet in den langsamen Mittelabschnitt über und schließlich zum stürmischen Finale, in dem die meist in Oktaven geführte linke Hand des Pianisten die Musik mit dem tiefsten Klavierregister färbt.

#### Cellosonate

Irelands Cellosonate wurde im Dezember 1923 vollendet und im April 1924 von Beatrice Harrison und Evelyn Howard-Jones uraufgeführt. Beatrice beschrieb die Sonate als "glorios" und stellte sie im gleichen Sommer mit der Pianistin Harriet Cohen im Kammermusikfestival der Internationalen Gesellschaft für Zeitgenössische Musik in Salzburg vor. In dieser Sonate spricht Ireland in seiner persönlichsten Stimme zu uns. Die Sätze sind thematisch verbunden und die Ecksätze machen ausgiebig von den einleitenden grüblerischen Passagen des Cellos Gebrauch. Der strebende erste Satz und das turbulente Finale umrahmen den von der Landschaft der Sussex Downs (der damals spärlicher bevölkerten südenglischen Hügellandschaft), besonders eines abgelegenen Ortes namens The Devil's Jumps ("Teufels-sprünge") inspirierten lyrisch-elegischen langsamen Satz.

#### The Holy Boy

Diese Klavierminiatur, ursprünglich Weihnachten 1913 als *Carol* geschrieben, wurde später als das dritte von Irelands vier Klavierpräludien veröffentlicht. Der Titel bezieht sich auf Bobby Glasby, einen der Chorknaben von St Luke's in Chelsea, wo Ireland 22 Jahre lang als Organist und Chorleiter tätig war. Es ist eines der bestbekannten Werke Irelands und wurde für viele verschiedene Kombinationen arrangiert. Die vorliegende Cellofassung stammt von 1919.

#### Phantasie Trio

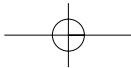
Die Worshipful Company of Musicians kündigte den zweiten Cobbett Musikwettbewerb für Juni 1907 in der *Musical Times* an. Unter den 67 Teilnehmern gewann Irelands Zeitgenosse am Royal College of Music Frank Bridge den ersten Preis, Ireland gewann mit seinem *Phantasie Trio* den zweiten Preis, £10. Es wurde im Januar 1909 in der Londoner Aeolian Hall uraufgeführt. Man kann sich nur schwer ins Jahr 1909 zurückversetzt vorstellen, aber der Charakter der Musik muß Spieler wie Publikum überrascht haben. Der lyrische Ton und die thematische Integration wurden besonders hervorgehoben, und ein Kritiker bemerkte die "äußerste Brillanz und Energie" und verglich die Abschnitte der einsätzigen Anlage mit Exposition, Durchführung, Reprise und Koda der konventionellen Sonatenform.

#### Trio Nr. 2

Die Möglichkeit, beide Trios kurz hintereinander zu hören, streicht den außerordentlich tragischen Charakter des zweiten nach dem lebensbejahenden Selbstbewußtsein des ersten heraus. Das einsätzige Trio bildet eine enge Parallel zur Zweiten Violinsonate, indem es Irelands Reaktion auf den Krieg ausdrückt. Es wurde nur wenige Tage vor der Uraufführung am 14. Juni 1917 innerhalb eines ganz Irelands Musik gewidmeten Konzertes fertiggestellt. Ein Kritiker bemerkte, es handle sich hier um "einen ernsthaften Künstler mit viel Phantasie". Doch hat der Künstler hier eine weniger sonnige Welt gezeichnet. Edwin Evans bemerkte, daß es den "Eindruck des grausigen Kontrasts zwischen der Jahreszeit und den Kriegsverlusten im Frühling des Lebens" trägt. Es folgt der Form freier Variationen des Anfangsmaterials, das Julian Herbage als "eine Metamorphose" beschrieb. Die Leidenschaftlichkeit wird von den Streichern unterstrichen, deren Oktaven vom Rezensenten der Times bei der Uraufführung wegen ihres "Übermaßes an Leidenschaft" kritisiert wurden.

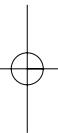
#### Trio Nr. 3

Das dritte Klaviertrio entstand 1938, aber sein Material stammt aus einem verworfenen Klarinettentrio. Das dem Komponisten William Walton gewidmete Trio war im April 1938 in einer Rundfunkübertragung der BBC zum ersten Mal zu hören. In seinem dritten Trio (tatsächlich das fünfte, das er geschrieben hatte) entschied er sich zum ersten Mal für eine viersätzige Anlage. Das Material des ersten Satzes bildet auch die Grundlage für die übrigen



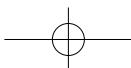
Sätze, und nirgends wirkungsvoller als im *Pochissimo più moto* Zwischenspiel im langsamsten Satz. Dieses Werk ist eines der ausgedehntesten des Komponisten, und die Kombination von jugendlicher Inspiration und reifer Handwerkskunst eine würdige Verkörperung seines Stils.

© 1995 Lewis Foreman  
Übersetzung: Friary Music Services



Olivia Ma

Karine Georgian



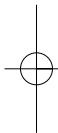
## John Ireland: Musique de chambre

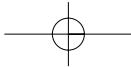
La carrière de John Ireland embrasse, avant tout, les domaines de la musique de piano, des mélodies et de la musique de chambre. Bien que très actif, il produisit très peu d'œuvres orchestrales – juste une dizaine – et une seule pour chœur et orchestre; aucune d'entre elles ne dure plus d'une demi-heure. On pourrait ajouter à cela deux œuvres de jeunesse (à l'époque où il était étudiant), mais sur cinquante ans, ou presque, de vie professionnelle la courbe de sa production orchestrale reste faible. Ireland écrivit presque toute sa musique orchestrale pendant la seconde moitié de sa carrière. Il évolua en tant que compositeur et, avec la maturité, trouva son expression personnelle – sa voix la plus originale – dans les catégories citées plus haut (piano, mélodies, musique de chambre). Sa première œuvre importante est sans doute la Première sonate pour violon et piano, écrite entre l'été de 1908 et l'automne de 1909 (ce n'était pas vraiment un premier essai dans le genre, puisqu'il avait composé deux sonates dans sa période étudiante).

Pendant la seconde moitié du règne d'Édouard VII, un vent de nouveauté venu de France vint secouer la musique britannique. Sous l'influence de Debussy et de Ravel une nouvelle génération de compositeurs essaya de sortir du courant d'influence germanique. Les mélomanes britanniques, désenchantés par la musique de Brahms, se tournèrent avec enthousiasme vers Grieg – compositeur dont on reconnaît une empreinte légère dans la sonate en question. Toutefois, ce fut le sillage de Ravel que suivit Ireland pour gagner son indépendance, et trouver son expression propre (il est intéressant de noter que Vaughan Williams, sentant lui aussi d'où venait le vent de la liberté nouvelle, décida d'étudier avec Ravel).

### Sonate no 1 pour violon

Ireland acheva sa Première sonate en 1909, mais la création – par la jeune et brillante violoniste Marjorie Hayward, accompagnée au piano par le compositeur en personne – n'eut lieu qu'en mars 1913. L'organisateur du concert, qui s'occupait justement de programmes de musique de chambre, était un ami de collège, Thomas Dunhill. Auparavant, en juin 1908, Ireland avait soumis la partition qu'il écrivait au troisième concours Cobbett. Cobbett précisa plus tard que les membres du jury avaient été impressionnés par "une originalité de pensée remarquable". Ireland remporta le premier prix.





Cette partition impressionnante marqua une étape dans la carrière du compositeur, et le public apprécia son œuvre. Éditée en 1911, avant la première exécution, Ireland la remania en 1917, après la publication de la Seconde sonate, et une seconde fois en 1944. C'est cette dernière version qui est enregistrée ici. L'invention mélodique qui caractérise la musique du compositeur, les textures variées et l'ampleur des lignes sont partout présentes. Dans chacun des trois mouvements figurent des passages méditatifs et calmes, souvent accentués de soupirs poignants, mais avec des contrastes d'une inspiration plus virile dans les premier et dernier mouvements.

#### **Sonate no 2 pour violon**

A l'instar du *Phantasia Trio* et de la Première sonate pour violon, la Seconde sonate remporta un concours, annoncé dans le *Times* en février 1917. Le violoniste Albert Sammons, alors âgé de trente ans et jouissant déjà d'une belle renommée, en fut le créateur, accompagné au piano par William Murdoch. A cette époque Sammons et Murdoch étaient mobilisés dans le régiment des *Grenadiers-Guards* et durent exécuter la sonate en tenue militaire. "Jeunes, à l'air encore adolescent – disait Ireland – tous deux respiraient la vitalité et l'énergie. Pour moi, ce fut une occasion formidable. Jusque-là une infime partie de ma musique avait été interprétée en public, et je sentais que mon destin de compositeur se jouait en ce moment même... Ce fut probablement la première et l'unique fois qu'un compositeur britannique sortit de l'obscurité en une soirée, grâce à une œuvre de musique de chambre." Dans un entretien radiodiffusé en 1954, Ireland révélait l'extraordinaire succès de sa sonate, qui fut reprise neuf fois pendant la saison musicale. Le lendemain de la création un éditeur se précipitait chez lui pour qu'il lui réserve l'édition.

Riche d'idées mémorables, d'un air glorieux (deuxième sujet du mouvement lent), d'un *finale* vigoureux et décidé qui contraste avec la section médiane élégiaque et touchante, la sonate partait gagnante, même sans la résonance exceptionnelle des événements de la grande guerre. Mais avec elle, son succès fut inébranlable.

#### **Sonate fantaisie**

Ireland écrivit son dernier grand ouvrage de musique de chambre en 1943, pour le clarinettiste Frederick Thurston. Le compositeur avait saisi tout ce qu'on pouvait tirer de la

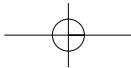
clarinette dès les années 1890, lorsqu'il avait entendu Richard Mühlfeld, le clarinettiste interprète de Brahms (ce fut sûrement lui qui inspira à Ireland, alors étudiant, le Sextuor pour clarinette, cor, et quatuor à cordes). Ireland reprend ici la forme fantaisie qu'il avait adopté dans des ouvrages de musique de chambre plus anciens, mais ayant évolué entre-temps, il fit entrer les éléments de la sonate dans une structure compacte en un seul mouvement. L'œuvre fut créée par Thurston et reçut dès le début un chaleureux accueil. La phrase du début, haut perchée sur la clarinette, engendre la plus grande partie du matériel thématique, ensuite les chutes en piqué d'une quarte puis d'une quinte descendantes vont inspirer plusieurs épisodes suivants. Ireland demande de ses interprètes une variété et une grandeur lyrique considérables. Le second sujet est confié au piano seul. Un interlude tranquille conduit à la lente section médiane, pour arriver au puissant *finale*, la main gauche du pianiste produit alors (presque exclusivement) des octaves, qui colorent la musique des sons les plus graves de l'instrument.

#### **Sonate pour violoncelle**

Ireland termina cette sonate au mois de décembre 1923; la création eut lieu en avril 1924, avec pour interprètes Beatrice Harrison et Evelyn Howard-Jones. Beatrice Harrison qui trouvait la sonate "splendide" l'interpréta à nouveau au festival d'été de la Société internationale de musique contemporaine, à Salzbourg, la même année, accompagnée au piano par Harriet Cohen. Dans cette sonate Ireland, dégagé des influences antérieures, s'exprime de sa propre voix. Les mouvements sont liés thématiquement et les premier et dernier mouvements accordent en leur début une grande place aux rêveries du violoncelle. Le premier mouvement batailleur et le *finale* turbulent encadrent un mouvement lent, lyrique et élégiaque, inspiré par la campagne du Sussex, ces collines du sud de l'Angleterre (beaucoup moins peuplées que de nos jours) et, en particulier, un lieu retiré appelé les Sauts du Diable. Le mouvement est lié au *finale* par une douce phrase montante, merveilleusement expressive, chargée de regrets, d'autant plus triste qu'elle est coupée de façon abrupte par le *fortissimo* du *finale*.

#### **The Holy Boy [L'enfant béni]**

Cette miniature pour piano, écrite à l'origine pour célébrer Noël 1913, fut finalement publiée



sous le numéro trois d'un groupe de quatre préludes. Le titre fait allusion à Bobby Glasby, un des choristes de l'église Saint-Luc à Chelsea (Londres) où Ireland fut organiste et maître de chapelle pendant 22 ans. C'est un des ouvrages les mieux connus de ce compositeur; il a été arrangé pour divers instruments; la version pour violoncelle enregistrée ici date de 1919.

#### **Phantasie Trio**

La *Worshipful Company of Musicians* (une des plus anciennes associations de musiciens remontant aux ménestrels) annonça dans le *Musical Times* que le second concours Cobbett de musique classique aurait lieu en juin 1907. Il y avait soixante-sept candidats; Frank Bridge, collègue et contemporain d'Ireland au Royal College of Music remporta le premier prix, Ireland le second, soit dix Livres sterling, pour la partition du *Phantasie Trio*. La création eut lieu au mois de janvier 1909 à l'Aeolian Hall de Londres. Il est difficile de se transporter par la pensée en 1909, mais on peut imaginer le public et les interprètes frappés par la beauté et le caractère de la musique. Les critiques louaient sa voix lyrique et son intégration thématique; l'un d'eux parlait de "son éclat et de son énergie extraordinaires", et établissait un parallèle entre les sections de cet ouvrage d'une structure compacte en un seul mouvement et les trois parties principales: exposition-développement-réexposition d'une sonate.

#### **Trio no 2**

Si l'on entend les deux premiers trios d'Ireland l'un après l'autre, le caractère tragique du second ressort vivement, après l'assurance et la vitalité du premier. Le Second trio, lui aussi en un seul mouvement, est très proche de la Seconde sonate pour violon en ce sens qu'il révèle les sentiments du compositeur, alors que sévit la Grande Guerre. Il fut achevé quelques jours avant la création, le 14 juin 1917, à un concert entièrement consacré à la musique d'Ireland. Un critique décrivait ainsi le compositeur: "artiste sincère pourvu d'une imagination énorme". Pourtant l'œuvre peignait un monde assez sombre. Edwin Evans disait qu'elle "portait en elle l'image saisissante d'un contraste sinistre entre la saison d'été et les morts de la guerre au printemps de leur vie". Sa forme est celle de variations, libres et continues, du matériel du début, que Julian Herbage appelait "Métamorphose". Les cordes expriment la passion et, dans les octaves, à un point tel que le critique du *Times* se plaignit, après la première, d'un excès de passion.

#### **Trio no 3**

Le Troisième trio date de 1938, bien que ses matériaux proviennent d'un trio antérieur avec clarinette, abandonné. Dédié au compositeur William Walton, il fut créé lors d'un concert radiodiffusé par la BBC en avril 1938. Dans ce troisième trio (qui, en réalité, est le cinquième) Ireland adopte pour la première fois une structure en quatre mouvements. Les matériaux du premier mouvement servent à inspirer tous les autres, plus nettement encore dans l'interlude *Pochissimo più moto* du mouvement lent. Il s'agit d'une partition étendue, et le mélange d'une inspiration de jeunesse à un talent artistique adulte constitue un bel exemple typique du style d'Ireland.

© 1995 Lewis Foreman  
Traduction: Paulette Hutchinson

**Producers** Richard Lee & James Burnett (Fantasy Sonata)

**Sound engineers** Ben Connellan & Bob Auger (Fantasy Sonata):

**Editors** Jonathan Cooper & Annabel Weeden

**Recording venue:** Rosslyn Hill Chapel, Hampstead, London; 1982–3 (Fantasy Sonata):

Faculty of Music Concert Hall, Cambridge; 16–21 December 1993

**Front cover** Photo of John Ireland by Herbert Lambert; Soldiers leaving Victoria for the front, December 1914 (Hulton Deutsch)

**Design** Emma Roach

**Booklet typeset by** Michael White-Robinson

**Publishers** Stainer & Bell Ltd (Phantasie Trio, Trio No. 2 & Violin Sonata No. 1);

Boosey & Hawkes Ltd (Trio No. 3 & Fantasy Sonata); Winthrop Rogers Ltd (Violin Sonata

No. 2 & The Holy Boy); Augener Ltd (Cello Sonata)

© 1987(CD1:7) & 1995 Chandos Records Ltd

© 1995 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EEC

**CHANDOS** DIGITAL 2-disc set CHAN 9377/8

IRELAND: CHAMBER WORKS

JOHN IRELAND (1879–1962)

Chamber Works

COMPACT DISC ONE

- |   |         |
|---|---------|
| [1 - 3] <b>Violin Sonata No. 1</b>  | [30:52] |
| [4 - 6] <b>Violin Sonata No. 2</b>  | [29:29] |
| [7] <b>Fantasy Sonata</b><br>Gervase de Peyer <i>clarinet</i> · Gwenneth Pryor <i>piano</i> | [12:54] |



COMPACT DISC TWO

- |   |         |
|---|---------|
| [1 - 3] <b>Cello Sonata</b>                 | [20:56] |
| [4] <b>The Holy Boy for cello and piano</b> | [2:33]  |
| [5] <b>Phantasie Trio (in one movement)</b> | [11:06] |
| [6] <b>Trio No. 2 (in one movement)</b>     | [13:20] |
| [7 - 10] <b>Trio No. 3</b>                  | [25:20] |

TT 73:33

TT 73:52

CHANDOS

Lydia Mordkovich *violin*  
Karine Georgian *cello*  
Ian Brown *piano*

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.  
Colchester · Essex · England

© 1987(CD1:7) & 1995 Chandos Records Ltd. © 1995 Chandos Records Ltd.  
Printed in the EEC

MORDKOVITCH/GEORGIAN/BROWN

CHAN 9377/8